

BOLETÍN PARA MAESTROS

La Mina, Cerro Largo, Uruguay.

Redactor responsable: Miguel Soler.

N° 22.- Agosto 7 de 1956

FAMILIA Y ESCUELA

Transcripción de algunas páginas del libro "Bases para una política educacional" de la educadora chilena Amanda Labarca.

La sociedad necesita de la familia como agencia de formación juvenil. La escuela, al aceptar al niño, da por supuesto que ha recibido ya cierta dirección y disciplina: principios éticos, hábitos higiénicos, y aun algunas técnicas de trabajo; lo imagina involucrado a un grupo doméstico con lazos de amor y devoción, y con cierto sentido de disciplina, responsabilidad y solidaridad. Desgraciadamente, en hogares que no son tales, porque falta el progenitor o en uniones amorfas, primitivas y bastardas, el niño queda huérfano de lo mejor de esas influencias. La labor escolar deviene, así, mucho más difícil, porque ha de suplir, primero, la carencia de principios esenciales y, en seguida, cultivar hábitos que el medio no posee. Y ¿cómo hacer para que esto no destruya las enseñanzas? Esa es la tragedia de la escuela proletaria: que en cuanto el niño regresa a su ambiente, no sólo olvida gran porción de lo que aprendió, sino que se sumerge otra vez en la semibarbarie de la cual se le quería extraer. La influencia didáctica ha pasado por la superficie, ha resbalado como agua que no logra nutrir fecundamente la raíz de una nueva condición social. ¿Cuál es la deducción? Que la escuela rural y popular sirve de muy poco si está aislada; ella no alcanza a influir en un medio social tan exento de tradiciones y de hábitos progresistas. Ha de completarse con centros de cultura familiar y con núcleos de auxilio social.

Iniciaciones esporádicas de tales obras existen en todos los países, pero les falta conexión metódica con la escuela. Habría que extenderlas y establecer entre ellas una estrecha colaboración.

En recibéndolo, lo primero que haría la maestra sería trazar la ficha, no sólo psico-fisiológica sino también socio-económica del niño. Indagaría, por medio de la visitadora adjunta, cuáles son los recursos de la familia, ya que sería ridículo si no trágico, inducirle a que se nutra bien, si el hogar es del todo miserable. El salario, ¿alcanza, mínimamente, para las necesidades familiares? o ¿está mal empleado? porque ambos factores concurren.

Aterra el mal empleo del salario. El obrero chileno, urbano e industrial, gracias a la sindicalización, ha logrado alzas apreciables, mas no por ello mejora la condición familiar. El sueldo se oscurece por canales improductivos. Es corriente que lo dilapide íntegro el sábado y domingo en juergas, en chicha, o juegos de azar.

En Chile, en 1939, se jugaron en los hipódromos la suma de 288 y medio millones de pesos; en bebidas alcohólicas se consumieron 516 millones. La suma de los dos guarismos se acerca a 1/3 del presupuesto nacional! Imputese siquiera la mitad a viviendas, a higienización, a entretenimientos pulcros, a escuelas populares, a obras de previsión para los menores y el progreso del país sería manifiesto!

La escuela necesitaría saber cuál es el salario, si está bien o mal empleado; si puede complementarse con labores auxiliares, efectuadas por miembros de la familia, y si ésta puede o no garantizar la salud física y moral de su prole.

Conocidos estos datos, los núcleos de asistencia o de previsión tratarían de ayudar a la familia para que colaborase con el colegio, y éste a su turno se convertiría en un foco de actividades elevadoras para ella. Cada escuela, por remota y apartada que estuviese, debería contar con un centro de cultura familiar, que funcionaría en las horas vespertinas o dominicales.

Desarrollaría un programa práctico de cultura y entretenimientos instructivos. Allí concurrirían la madre, el padre, y especialmente los hijos mayores, después del trabajo, para participar en clubs, escuchar la radio, recibir lecciones de crianza y beneficios de animales domésticos, de horticultería o silvicultura, según los casos, de pequeñas industrias, en otros, y siempre de nutrición, economía doméstica y cuidados del hogar.

En contra de la cantina, bodegón o taberna, deidad fascinadora y perversa de los solaces populares, se opondría en todas partes este club rural, auspiciado por los "centros de cultura", con su teatro al aire libre, sus deportes campesinos, sus coros, sus grupos de excursionistas y sus bailes en las grandes festividades poblanas o nacionales. El objetivo sería doble: entretener honesta y provechosamente para contrarrestar el sortilegio de la taberna, y a la vez servir de ejemplo para una convivencia hogareña menos sombría. Es profundamente verdadera la observación de un obispo: "hay que extirpar en nuestro pueblo muchos vicios y una virtud -afirmaba- la virtud de la hospitalidad". Allí donde materialmente malviven hacinados en montón harapientos hijos y animales domésticos, los padres aceptan como huésped al primer transeúnte que pide alojamiento o aceptan como uno más de la familia a los ahijados huérfanos que el azar les depara. Es verdad, pero hay que añadir: el hogar no es nada más que eso: cubil, donde se come y se duerme. Sin embargo, ¿cómo podría esperarse dentro de la agobiante miseria, que sirviera de reparo acogedor a la ternura y al placer de la humana compañía?

Hogar y escuela, hermanadas, se conocerían y completarían. Dejarían de vivir espaldas una de la otra, como si su labor no debiera converger en todo instante. Hoy, cuando un niño no cumple sus deberes escolares, no los trae o los ejecuta a la diablo, se le regaña o se le rebaja con una mala nota. La maestra ignora si la causa es apatía, indiferencia, falta de interés o exceso de trabajo, porque es posible que el alumno tenga que efectuar una serie de quehaceres domésticos: arreglar habitaciones, cuidar a un hermano menor, etc. Si ésta fuera la causa, el regaño de la maestra lo desvincularía de la familia. Se debe saber lo que ocurre con el niño dentro de la casa y alentarle a que ayude, robusteciendo, así, el sentido de la responsabilidad familiar.

Entre las obras de asistencia socio-escolar, las más importantes son las que tienden a conservar la salud del niño.

No olvidamos que al hogar le compete, en primer término; es su derecho natural y su deber, y no reporta beneficios eximirle de cumplirlos. Al contrario, le resta iniciativa y responsabilidad. Se acostumbra a recibirlo todo del estado y tiene un aliciente menos para su saludable actividad. Por desgracia, ya lo dijimos, gran proporción de nuestros niños: más del 30 por ciento en Chile, son ilegítimos, lo que significa que carecen de los beneficios de un hogar cabal. Algunos, sin embargo, viven en casa de parientes que suplen con su devoción afectuosa, los elementos hogareños ausentes. Quedan los abandonados, indigentes los más, y propensos a la vagancia hoy, al delito mañana. El estado que los necesitará indispensablemente, en cuanto ciudadanos íntegros, en cuanto masa productora y fuente inicial de prosperidad, ha de velar porque crezcan sanos, honestos y capaces. El estado ha de vigilar íntegramente a los desvalidos. Para todos los demás, la escuela ha de completar y suplir la obra doméstica.

Resumiendo podríamos establecer que: en la ancha gama de la colectividad existe un margen de familias que carecen, a la vez, de recursos y de conocimientos para el cuidado infantil; otras los poseen a medias; un tercer grupo tiene los conocimientos, mas no los recursos y, por último, hay quienes gozan de ambos.

CARTILLA DE LECTURA PARA ADULTOS

Continuamos trabajando en la redacción de una cartilla de lectura que ayude a los maestros alfabetizadores en su tarea.

El asunto de la cartilla gira alrededor de una familia rural: Luis, Elena y sus hijos. Las primeras lecciones presentan a los personajes en situaciones más o menos intrascendentes, pues la escasa cantidad de consonantes que se manejan no permite tratar problemas de fondo. A medida que se conozcan las consonantes, los temas tratarán más directamente cuestiones vinculadas a nuestro programa de educación fundamental.

Después de enseñar varias consonantes, se incluirán páginas de revisión para ayudar al maestro a afirmar conocimientos. Algunas páginas, especialmente las primeras, serán dobles, conteniendo además del texto principal, el trazado de las letras mayúsculas y minúsculas manuscritas y de imprenta y frases sueltas para la ejercitación de la lectura y la escritura. Trataremos, sin embargo, de que no se pierda la unidad del texto.

En su edición definitiva, todas las páginas irán ilustradas, pero por ahora nuestro problema radica en la redacción del texto.

Se ha previsto el conjunto de dificultades que ha de contener la cartilla y su ordenamiento, en la forma siguiente. Cada renglón de esta lista corresponde a una página.

- Enseñanza de las letras O E I U S L
- Enseñanza de las letras A P
- Enseñanza de la letra N
- Página de revisión de las letras aprendidas.
- Enseñanza de la letra Y (como conjunción)
- Enseñanza de la letra D
- Enseñanza de la letra V
- Enseñanza de la letra M
- Enseñanza de la letra T
- Enseñanza de la letra J
- Páginas de revisión de las letras aprendidas.
- Enseñanza de la letra Q
- Enseñanza de la letra CH
- Enseñanza de la letra F
- Enseñanza de la letra H
- Uso de la letra H en los diptongos hie hue
- Enseñanza de la letra Y (como vocal al final de palabra)
- Enseñanza de la letra Y (como consonante antes de vocal)
- Páginas de revisión (similares a las que aparecieron en el Boletín N° 20)
- Enseñanza de la letra R al final de palabra.
- Enseñanza de la letra R en sílaba inversa.
- Enseñanza de la letra R al principio de palabra.
- Enseñanza del sonido suave de la R entre vocales.
- Enseñanza de la letra RK
- Enseñanza de la letra R después de L S N
- Páginas de revisión de las letras aprendidas, especialmente de la R
- Enseñanza de la letra C en su sonido fuerte.
- Enseñanza de la letra B
- Distinción entre la B y la V
- Enseñanza del uso de la M antes de B y P
- Enseñanza del uso de la R en sílabas directas dobles.
- Enseñanza del uso de la L en sílabas directas dobles.
- Enseñanza de la letra N
- Enseñanza de la letra G en su sonido suave
- Enseñanza de la letra LL
- Distinción entre LL y Y
- Páginas de revisión de las últimas letras aprendidas.
- Enseñanza de la letra Z
- Enseñanza de la letra C en su sonido suave.
- Distinción entre Z, S y C suave.
- Enseñanza de la letra G en su sonido fuerte.
- Distinción entre G y J.
- Enseñanza de la letra G en las sílabas gue, gui.
- Enseñanza de la letra G en las sílabas güe, güi.
- Enseñanza de la letra X
- Enseñanza de la letra K
- Enseñanza de la letra W
- Aprendizaje del abecedario completo.

Ejercitación de los signos de puntuación.
Páginas de revisión final.

Se transcribe a continuación el borrador de las ocho primeras páginas que corresponden a la enseñanza de las letras: O E I U S L A P N Y (como conjunción) D V M. Se ruega a los maestros que atienden cursos de alfabetización estudiar este planteamiento general y sugerir las modificaciones que estimen necesarias en la reunión del próximo sábado.

1.- L U I S

Ese es Luis.
Luis lee.
Lee solo.
Luis lee solo.
Luis lee eso:
suelo liso silo
sol solo oso

2.- L A P A L A

Luis usa esa pala.
La pala es lisa.
La pala pesa.
Luis la pisa.
Usa su pie.
Luis usa la pala así.

3.- E L E N A

Elena es la esposa.
Alisa su pelo.
Usa un peine.
Lo pasa en su pelo.
Se peina.
Piensa en Luis, su esposo.
Luis salió el lunes.

4.- L O S E S P O S O S

Luis es el esposo.
Elena es la esposa.
Salen al sol.
Pasean.
A las seis el sol se pone.
Los esposos pasan a la sala.
Luis lee.
Elena asea la sala.

5.- E L E N A N O L E E

Luis lee: pepino, papel, lana, sano.
Elena no lee.
Es una pena.
Luis lee y Elena no.

6.- E L D I A

Dan las seis.
El sol sale.
Es de día.
Un día lunes.
Luis y Elena se aseo y salen.
Es un día de lindo sol.
El sol da salud.

7.- E L P A P A D E L U I S

El día dos viene Don Olano.
Es el papá de Luis.
Es viudo.
Saluda a los esposos.
Luis y Don Olano salen.
Ven las uvas, las sandías, las papas.
A la una Elena les avisa.
Se lavan y pasan a la sala.
La esposa de Luis les da sopa, en -
salada de papas, asado y uvas.
A Don Olano le da un vaso de vino.
Don Olano pasa un lindo día.

8.- L U I S D O M A A M A N O L O .

Ese animal es "Manolo".
Es de Luis.
Es nuevo.
No es manso aún.
Luis lo doma.
Elena lo ve.
Le da miedo.
Piensa en Don Amado.
Don Amado se vino al suelo en una doma.
Pasó semanas inválido.

COLECCION DE HOJAS INSTRUCTIVAS

Esta Colección es editada por el Núcleo para hacerla llegar a las personas interesadas en los temas que va tratando. Hasta ahora han aparecido las siguientes hojas:

- N° 1.- Curso de costura: Cómo hacer para encontrar partes iguales de una medida.
- N° 2.- Curso de costura: Pollera acampanada.
- N° 3.- Curso de costura: Bombacha de niña.
- N° 4.- Curso de costura: Camisita para bebé.
- N° 5.- Curso de costura: Pollera de dos paños.
- N° 6.- Campaña pro huertas familiares: Cómo se cultiva la acelga.

Los maestros pueden solicitar los ejemplares que necesiten al Maestro Secretario. Los temas de costura se entregan a las mujeres que asisten a los cursos de Hogar en las escuelas o a aquellas que en sus casas estén con de-

seos de hacer alguna prenda como las que se enseñan. Las Hojas Nos. 3 y 4 pueden ser dadas a niñas de las escuelas. La N° 6 conviene entregarla en las visitas a las huertas y en especial a quienes compren semillas o mudas de acelga. Quiere decir que no se trata de material de distribución general, sino que solamente debe llegar a quien tenga interés en los asuntos publicados. La entrega es, desde luego, gratuita.

Los maestros deben solicitar los ejemplares que les falten para su colección particular.

El objetivo perseguido con estas Hojas es el de ensayar por medio del uso de la lectura si es posible la divulgación de conocimientos sencillos. Es fundamental investigar si el trabajo sugerido pudo hacerse, si se encontró dificultad y en qué consistió.

No es fácil encontrar la expresión exacta que traduce un conocimiento sin excederse del lenguaje habitual; por ello debemos insistir para saber si somos o no correctamente interpretados y si la colección tiene toda la utilidad prevista. Puede ser útil, aunque no absoluta, la opinión de quienes sabiendo leer asisten a los cursos de alfabetización.

Conviene recordar aquí que en los hogares de la zona generalmente no entran lecturas técnicas de ninguna clase y que, de hecho, no existe en todo el país ninguna editorial dedicada a este tipo de publicaciones. De ahí la importancia de evaluar el resultado obtenido.

Por último, creemos que puede ser un buen ejercicio para todos los maestros intervenir en la redacción de esta colección. Necesitamos cientos de Hojas Instructivas que traten los temas más variados. Sugerimos, a vía de ejemplo, algunos de estos temas:

- Cómo se hace un almácigo.
- El trazado y cercado de la huerta.
- Cómo se poda una parra.
- El cultivo del tomate.
- La lucha contra las hormigas.
- La lucha contra las vaquillas.
- El trasplante del almácigo al cantero.
- Cómo se hace una sencilla mesa de luz.
- El blanqueo de la casa.
- Comidas a base de verduras.
- Sopas hechas con verduras.
- Construcción de un excusado económico.
- El basurero de su casa.
- Una estantería para la cocina.
- Cómo se cultiva el gladiolo.
- El cultivo del eucalipto.
- Cómo se reducen las cuadras a las medidas del sistema métrico.
- Cómo hacer potable el agua.
- Un postre sencillo para el cumpleaños de su hijo. Etc. Etc.

REUNION GENERAL DE MAESTROS

C I T A C I O N

Se cita a todo el personal del Núcleo para la reunión general que se realizará en el local de la Escuela N° 99 de Pueblo Noblia el sábado 11 de agosto de 8 y 30 a 16 y 30. Los puntos a tratar son los siguientes.

- 1.- Revisión de los aspectos teóricos estudiados en 1955: la familia y la comunidad y distintos métodos de investigación social.
- 2.- Actividades con la Enfermera.
- 3.- Actividades con la Maestra de Educación Estética.
- 4.- Una lectura comentada.
- 5.- Funcionamiento de comedores escolares.
- 6.- Comentarios a los Boletines para Maestros Nos. 21 y 22.
- 7.- El trabajo con jóvenes en la zona del Núcleo.
- 8.- Organización de actos de divulgación en el Museo y Biblioteca Pedagógicos.
- 9.- Organización de actos culturales conjuntos en las escuelas.
- 10.- Informe sobre el estado actual de la campaña de alfabetización.
- 11.- Cómo enfocaron los maestros concursantes el tema "La educación y el medio social.
- 12.- Asuntos varios.

REGISTRO DE VACUNACION DE ESCOLARES

[illegible]

Disposiciones reglamentarias determinan que en todas las escuelas ha de llevarse el registro de la inmunización de escolares. Sugerimos que en las escuelas del Núcleo ese registro esté asentado en un cuaderno común pautado según el modelo de la izquierda que puede caber en doble página.

Los niños se ordenarán por el número de matrícula, no por clases. La edad debe anotarse, pues para ciertas inmunizaciones es un dato importante. Las fechas deben registrarse en forma abreviada: 13/VI/56. Las columnas de la derecha corresponden a otras vacunas que nuestra Enfermera pueda administrar.

En las escuelas de varios maestros llevará el registro quien esté a cargo de los problemas de salud. El registro debe quedar a fin de año con la documentación habitual de la escuela, para evitar el año próximo dudas o conflictos con las familias.

TRABAJO PENDING

Se indican a continuación algunas tareas ya señaladas anteriormente y otras nuevas que se encarece a los maestros tratar de cumplir:

- Colocar en los comercios de su zona los carteles de propaganda de la Comisión Pro Hospital de Melo, solicitándolos al Maestro Secretario si no se hubieran recibido.

- Distribuir la circular a los productores que puedan estar interesados en el análisis de suelos, solicitando sobres si se necesitan.

- Proporcionar en la reunión del sábado 11 el número exacto de familias de cada zona, al Maestro Raúl Olivera para poder distribuir la encuesta sobre Manantial.

- Procurar entregar a fin de mes el dinero recaudado en la campaña pro huertas, para no aparecer con déudas abultadas en el balance mensual.

- Obtener los datos solicitados por la Maestra de Hogar en relación con la cantidad de alumnos que toman leche diariamente.

- Remitir urgentemente los resultados de la tabulación del censo de población. Aún hay escuelas que no han cumplido con ese pedido.

- Poner en marcha el registro de vacunaciones dispuesto por el Consejo de Enseñanza Primaria.

CAMPAÑA PRO HUERTAS FAMILIARES

Almácigos en venta: Se están vendiendo cebollines, repollo Corazón de buey chico, acelgas y escarolas.

Semillas en venta: Hay existencia de acelgas, escarolas, berros, zanahorias, perejil, puerros, arvejas de primavera, rabanitos, lechuga Maravilla de las cuatro estaciones, remolacha, nabos, repollo corazón de buey chico, apio.

Semillas pendientes de compra: Se han encargado las siguientes semillas que corresponden a cultivos de primavera y estarán a disposición de los vecinos tan pronto lleguen: melones, orégano, pepino, pimientos, sandías, tomates, zapallo para puchero, zapallitos de tronco, coliflor.

Sementas suspendidas: No se venden más ajos ni habas, por haber finalizado la época de siembra. No se venderán semillas de papas. No se reciben más pedidos de cebollines.

Folios instructivos: Está a disposición de maestros y vecinos la titulada "Cómo se cultiva la acelga".

Estado financiero de la campaña a fines de julio:

Esc.	Deuda anterior	Semillas entregadas	Almácigos entregados	Total	Pagado por la Escuela	Acreditado a Escuela por devoluc.	Deuda actual
28	\$ 3.33	\$ 3.10	\$ 2.95	\$ 9.38	\$ 9.00	\$ 2.40	\$ 2.02 (en haber)
44	5.25	6.00	2.00	13.25	5.00	0.20	8.05
60	-	5.80	3.80	9.60	9.60	-	-
69	10.07	2.90	1.15	14.12	-	2.80	11.32
91	3.20	1.00	-	4.20	-	-	4.20
99	15.61	5.00	0.75	21.36	-	1.50	19.86
113	3.55	2.70	1.85	8.10	-	-	8.10
Total	41.01	26.50	12.50	80.01	23.60	6.90	49.51

Los almácigos vendidos hasta ahora corresponden a 32.000 plantas.

Las Escuelas Nos. 91 y 99 han vendido almácigos de su producción que no figuran en este cuadro.

Hasta el 31 de julio se han entregado a las escuelas semillas por valor de \$ 136.06 (deducidas las devoluciones), almácigos por valor de \$ 32.00 y específicos por valor de \$ 3.50

El gasto total de la campaña hasta ahora es de \$ 206.90.

FINANCIACION DE "EL MENSAJERO" Y "MANANTIAL".

Se detalla a continuación el costo de la edición del N° 3 de "El Mensajero" y los Nos. 3 y 4 de "Manantial", así como los aportes vecinales recibidos. Se hace constar que el cálculo de costo incluye solamente los ejemplares entregados a niños y vecinos, no los destinados a canje.

EL MENSAJERO N° 3.-

Esc.	Dinero entregado	Ejemplares
28	\$ 5.47	64
44	" 2.01	35
60	" 8.00	67
69	" 1.20	40
91	" 1.71	30
99	" 13.48	100
113	" 2.60	35
Total:	\$ 34.47	371

Recaudación:

Saldo de 1955: \$ 3.30

Contribuciones de 1956: " 34.47

TOTAL: \$ 37.77

Costo de 371 ejemplares de
"El Mensajero" N° 3

Papel:	\$ 36.00
Tinta:	" 6.20
Matrices:	" 4.00
Ganchitos:	" 1.50
Total:	\$ 47.70
Contribuciones:	" 37.77
Déficit a cubrir:	\$ 9.93

Costo por ejemplar: \$ 0.13

Costo de 1124 ejemplares de
"Manantial" N° 3 y N° 4.

Papel:	\$ 68.40
Tinta:	" 12.40
Matrices:	" 6.00
Ganchitos:	" 4.50
Total:	\$ 91.30
Contribuciones:	" 42.08
Déficit a cubrir:	\$ 49.22

Costo por ejemplar: \$ 0.08

USO DEL BOTIQUIN ESCOLAR:

INSTILACION DE GOTAS EN OIDO, NARIZ Y OJOS Y TOQUES EN LA GARGANTA

El empleo de estos medicamentos de nuestro botiquín tiene por objeto aliviar pequeñas molestias. No deben ser considerados como remedios definitivos. Si las molestias, luego de la aplicación de estos medicamentos, persisten por 24 o 36 horas debe indicarse a la persona ver médico.

Instilaciones en el oído: Generalmente las gotas que se instilan en el oído se prescriben como medio para proporcionar calor y aliviar el dolor. En este caso se utiliza el fenol glicerinado al 2 %. Este medicamento debe calentarse a 38°, colocando el frasco en un pequeño recipiente con agua caliente durante algunos minutos antes de aplicar las gotas. Se puede saber la temperatura dejando caer una gota del remedio entibiado en la parte interna de la muñeca. No se empleará el líquido mientras se le sienta frío o caliente. Para la administración de las gotas, el paciente colocará la cabeza inclinada, se dejarán caer tres gotas en el tubo auditivo y luego de esperar breves minutos se colocará en el oído un tapocito de algodón.

Instilaciones nasales: Se administran para aliviar la inflamación y la congestión de la membrana mucosa nasal. Estas instilaciones por lo general se prescriben a los niños para limpiar de exudados y facilitar la respiración. Las gotas deben ser indicadas por el médico. Las que nosotros tenemos se pueden usar indistintamente para niños y adultos. Debemos recordar especialmente para prevenir a las madres que cuando vayan a comprar gotas nasales para un niño pequeño mencionen su edad, pues hay gotas que contienen efedrina, sustancia esta que puede traer accidentes en niños pequeños.

Instilaciones oculares: El colirio que tenemos en nuestro botiquín es a base de nitrato de plata. Las pequeñas irritaciones pueden mejorar bañando el ojo con una solución salina preparada con un litro de agua hervida y colada y una cucharadita (5 gramos) de sal fina. Este baño se hace con una copita ocular o, en su defecto, con un pocito de crema bien limpio, o simplemente con algodón, que no se pasará más de una vez por el ojo. En ciertos casos, que el médico indicará, es preciso reforzar el efecto del baño con el uso del colirio. Hay que estar provisto de un cuentagotas limpio y debemos fijarnos si tiene alguna rotura, pues un cuentagotas defectuoso tiene el peligro de que caigan en el ojo fragmentos de vidrio. Se indica al paciente que mire hacia arriba. Utilizando el algodón, se separa el párpado inferior hacia abajo. Se sostiene el gotero a unos dos centímetros sobre el ojo y se deja caer el colirio en la conjuntiva, en el centro del párpado inferior o cerca del ángulo externo, evitando así la irritación de la córnea. Se indica luego cerrar los ojos, para que se extienda la solución sobre su superficie. Al aplicar gotas en los ojos debe tenerse presente que el gotero no ha de tocar los párpados ni los globos oculares.

Toques en la garganta: Cuando se van a hacer toques en la garganta, se procederá en la siguiente forma: se prepara un hisopo que se puede hacer con un palito de unos 15 centímetros de largo y un trozo de algodón, asegurado en un extremo, y se moja en la solución. Indicar al paciente que abra bien la boca y saque la lengua y luego aplicar sobre la zona lesionada la sustancia medicamentosa. Cuando hay llagas, se recomienda no hacer barrido con el hisopo, pues en esta forma puede ocurrir que se extienda la lesión. Cámbiese el algodón cada vez que haya que hacer el tratamiento.

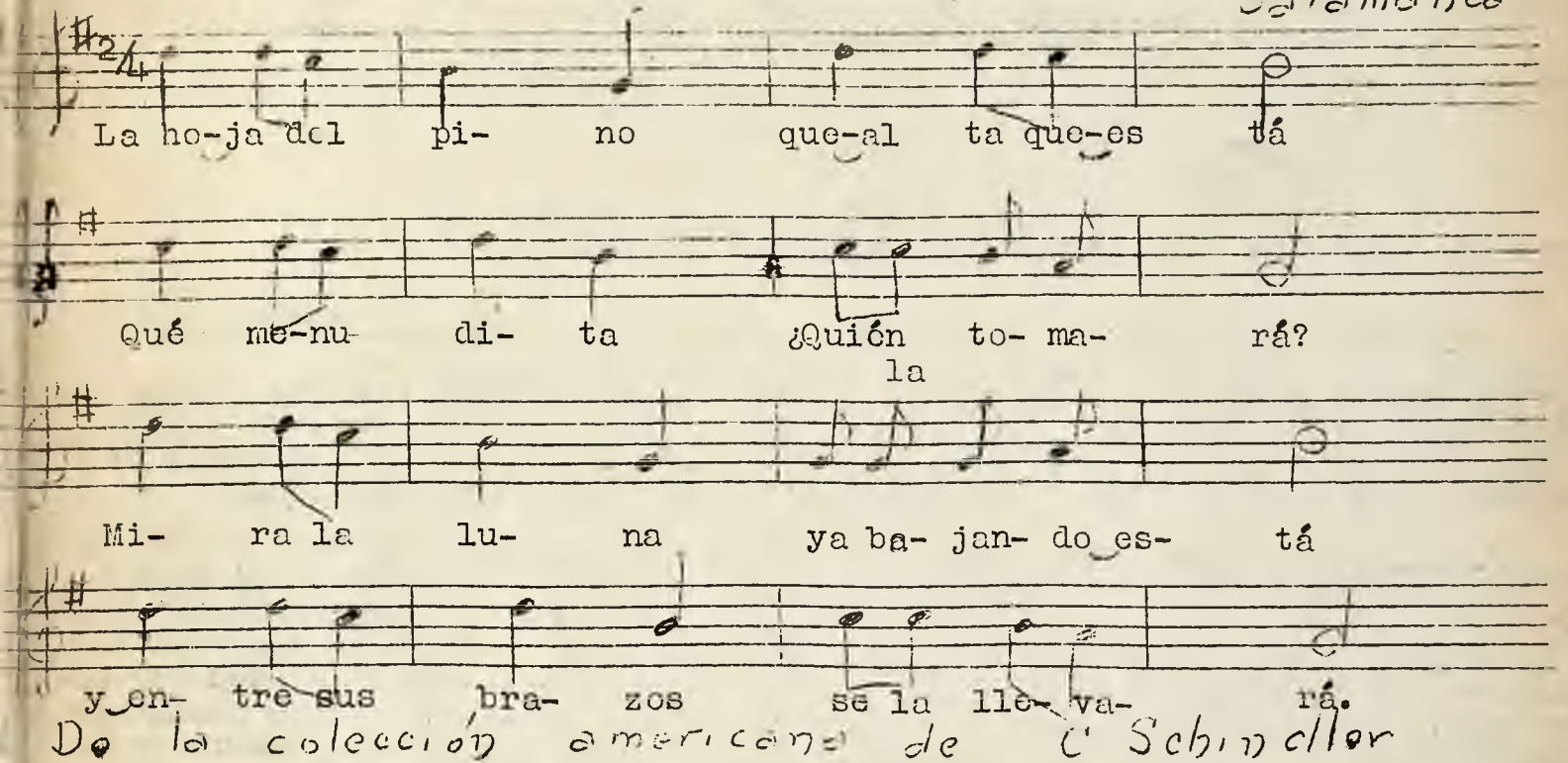
HEVIA JUNCA,
Enfermera Universitaria.

SECCION EDUCACION ESTETICA:

CANCIONES POPULARES ESPAÑOLAS, INDICADAS PARA ENTONAR TANTO LOS MAESTROS
COMO LOS NIÑOS DE TODAS LAS CLASES

La hoja del pino

Salamanca



La ho-ja del pi- no que-al ta que-es tá

Qué me-nu- di- ta ¿Quién to- ma- rá?

la

Mi- ra la lu- na ya ba- jan- do es- tá

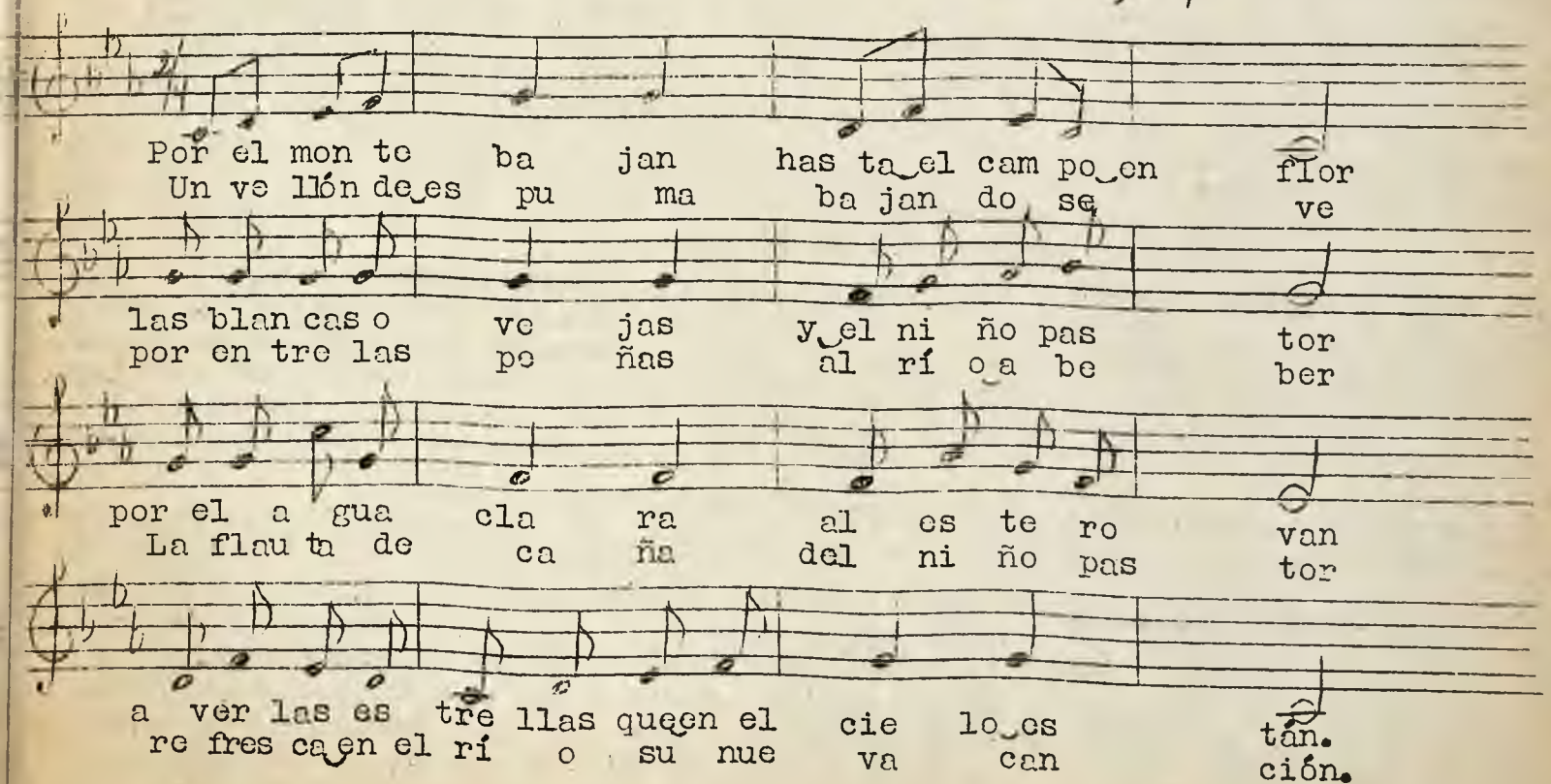
y en- tre sus bra- zos se la lle- va- rá.

De la colección americana de C. Schindler

--ooOoo--

El rebaño

Canción pastoril vasca



Por el mon te ba jan has ta el cam po en flor

Un ve llón de es pu ma ba jan do se ve

las blan cas o ve jas y el ni ño pas tor

por en tre las pe ñas al rí o a be ber

por el a gua cla ra al es te ro van

La flau ta de ca ña del ni ño pas tor

a ver las es tre llas que en el cie lo es

re fres ca en el rí o su nue va can

tán. ción.

